

OBSAH | INHALTSVERZEICHNIS | CONTENTS

1	ÚVODNÍK LEITARTIKEL EDITORIAL
2	VÝROČNÉ CENY JÄHRLICHE PREISVERLEIHUNG ANNUAL AWARDS
10	OBJAV – NÁLEZ – AKVIZÍCIA FIND – DISCOVERY – ACQUISITION ENTDECKUNG – FUND – AKQUISITION Miroslava Daňová – Klaudia Daňová Rímske mosty na Dunaji Römische Brücken an der Donau Roman Bridges on the Danube River
14	Vítazoslav Struhár – Tomáš Zachar – Juraj Bartík Najstaršie doklady hutnenia medi na Slovensku Die ältesten Belege der Kupferverhüttung in der Slowakei The Oldest Evidence of Copper Smelting in Slovakia
18	Daniel Bešina – Pavol Šteiner – Stanislava Bönde Gogová Mors in patibulo triumphans. Archeologický výskum šibenice v Holíči Mors in patibulo triumphans. Archäologische Erforschung des Galgens in Holíč Mors in patibulo triumphans. Archaeological Research of the Gallows in Holíč
22	EXPOZÍCIA – VÝSTAVA DAUERAUSTELLUNG – AUSTELLUNG EXPOSITION – EXHIBITION Ľudmila Šnajderová – Samuel Bruss – Jakub Šnajder Nevrátené. Roztratené predmety po rodine Andrássy z pôvodného mobiliára kaštieľa v Humennom Nicht zurückgekehrt. Verschollene Gegenstände der Familie Andrássy aus der Originaleinrichtung des Schlosses in Humenné Unreturned. Lost Objects of the Andrássy Family from the Original Furniture of the Manor House in Humenné
26	Robert Pollák Zaži barok Erlebe den Barock Experience Baroque
29	Zuzana Francová Gisela Weyde. Od Atény k Hére Gisela Weyde. Von Athene bis Hera Gisela Weyde. From Athena to Hera
32	PUBLIKÁCIA PUBLIKATION PUBLICATION Peter Maráky Pocta jubilujúcej pamiatkovej ochrane Die Ehrung des jubilierenden Denkmalschutzes Tribute to the Jubilee of Heritage Conservation
35	Csaba Tóth Fosílné chobotnaté Fossile Rüsseltiere Fossil Proboscideans
38	Jiří Kubáček Košicko-bohumínska železnica. Vznik a vývoj do roku 1918 Die Eisenbahn Košice-Bohumín. Entstehung und Entwicklung bis 1918 The Košice-Bohumín Railway. The Origin and Development until 1918
41	OBNOVA – ADAPTÁCIA ERNEUERUNG – ADAPTATION RENOVATION – CONVERSION Daniela Maximová Trakčná meniareň v Hornom Smokovci Das Fahrstrom-Umspannwerk in Horný Smokovec Traction Exchange Station in Horný Smokovec
45	Iveta Chovanová Piargska brána v Banskej Štiavnici Das Piargska-Tor in Banská Štiavnica The Piargska Gate in Banská Štiavnica
49	Eva Falbová – Pavol Pauliny Michalská vežová brána Das Michaeler Turmstor St. Michal's Tower Gate
53	REŠTAUROVANIE RESTAURIERUNG RESTORATION Jana Piecková – Karol Ďurian Reštaurovanie Kostola sv. Jána Krstiteľa v Liptovskom Jáne Restaurierung der Kirche St. Johannes der Täufer in Liptovský Ján The Restoration of the Church of St. John the Baptist in Liptovský Ján
56	Andrej Semanko Východná Žigmundova brána Bratislavského hradu. Reštaurátorská obnova pamiatky Das Östliche Sigismundtor der Bratislavaer Burg. Restauratorische Erneuerung des Denkmals The Eastern Sigismund Gate of Bratislava Castle. The Restoration of the Monument
59	Vladimír Majtan Reštaurovanie Kostola sv. Ladislava v Rajci Restaurierung der Kirche St. Ladislaus in Rajec The Restoration of the Church of St. Ladislav in Rajec
62	PODŪJATIE VERANSTALTUNG EVENT Dalibor Mikulík Stretnutie potomkov šľachtických rodín na hrade Ľubovňa Ein Treffen der Nachkommen von Adelsfamilien auf der Burg Ľubovňa A Gathering of the Descendants of the Noble Families at Ľubovňa Castle
64	Margáretá Musilová Danuvina Alacris. Rím prichádza po Dunaji Danuvina Alacris. Rom kommt auf der Donau Danuvina Alacris. Rome arrives by the Danube River
66	Eva Kráľová Industrial Days 6. Bratislava-Jarovce 2022 Industrial Days 6. Bratislava-Jarovce 2022 Industrial Days 6. Bratislava-Jarovce 2022
68	AUDIOVÍZIA A MULTIMÉDIÁ AUDIOVISION UND MULTIMEDIEN AUDIOVISION AND MULTIMEDIA Tri otázky Jaroslave Roguľovej a Ľubomírovi Bajaníkovi Drei Fragen an Jaroslava Ruguľová und Ľubomír Bajaník Three Questions for Jaroslava Ruguľová and Ľubomír Bajaník
71	Juraj Gembicky Naše zvony a ich zvonári. Vytrvalo úspešný audioprojekt Unsere Glocken und deren Glöckner. Ein andauernd erfolgreiches Audioprojekt Our Bells and Their Bell Ringers. The Consistently Successful Audio Project
73	David Raška Oživené pamiatky pokračujú v pozitívnej osvete Wiederbelebte Denkmäler setzen ihre positive Aufklärung fort The Revived Monuments Continue Positive Awareness
75	NOTES NOTIZEN NOTES
	OBÁLKA COVER Fotografia interiéru knižnice kaštieľa v Humennom, začiatok 20. storočia The photograph of the library interior in the manor house Humenné, the beginning of the 20 th century Zdroj: Vihorlatské múzeum v Humennom
	Drevená plastika psa z kaštieľa v Humennom The wooden sculpture of a dog from the manor house in Humenné Zdroj: Vihorlatské múzeum v Humennom

